Keeler

Italiano

INDIRECT POWER SUPPLY

Instructions

PLEASE READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Indice

Sezione 1
Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti
- 1.1 *Controllo del contenuto*
- 1.2 *Controllo elettrico*
- 1.3 *Istruzioni per il montaggio dei sistemi a scrivania*
- 1.4 *Istruzioni per il montaggio per l'uso nella custodia*
- 1.5 *Istruzioni per il montaggio dei sistemi a muro*

Sezione 2
Istruzioni operative
- 2.1 *Collegamento dello strumento all'alimentatore a muro*
- 2.2 *Collegamento della batteria ricaricabile per la carica*
- 2.3 *Collegamento della batteria ricaricabile per l'uso*
- 2.4 *Istruzioni per l'uso*

Sezione 3
Cura e manutenzione
- 3.1 *Pulizia*
- 3.2 *Manutenzione*

Sezione 4
Riparazioni

Sezione 5
Dati tecnici

Sezione 6
Potenziamento dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

Introduzione

Vi ringraziamo per avere acquistato un alimentatore per oftalmoscopi indiretti Keeler. Questi apparecchi sono stati progettati, sviluppati e prodotti con la massima cura per offrire molti anni di utilizzo senza problemi. Prima di installare o usare l'alimentatore per oftalmoscopi indiretti è tuttavia importante leggere attentamente le descrizioni ed istruzioni contenute in questo manuale.

In caso di dubbi su qualsiasi aspetto delle istruzioni, vi raccomandiamo di rivolgervi ad un elettricista qualificato, al distributore autorizzato Keeler più vicino o direttamente alla Keeler.

I gruppi alimentatori per oftalmoscopi indiretti sono ideati solo per uso interno. Dove previsto, il modulo a spina è progettato per essere collegato direttamente ad una presa a muro idonea. E' quindi importante scegliere una presa dove il modulo non venga danneggiato da carrelli di passaggio, ecc. ed i conduttori di interconnesione a bassa tensione non devono essere sistemati in corridoi e passaggi frequentati.

Non usare in presenza
di anestetici infiammabili o liquidi.

Nell'ambito della nostra politica di continuo sviluppo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

1.1. Controllo del contenuto

Prima di usare il gruppo alimentatore per oftalmoscopi indiretti Vantage, All Pupil, Fison o Spectacle (S.I.O.), fare riferimento al diagramma per il controllo del contenuto (Fig.1) per verificare che siano inclusi tutti i componenti.

SISTEMA / COMPONENTE	Solo gruppi alimentatori		Kit per oftalmoscopi indiretti						
			All Pupil (API) & Fison		S.I.O		Vantage		
	All Pupil & Fison	S.I.O	API KIT A & B	API KIT C & D FISON	KIT A & B	KIT C	KIT A	KIT B	KIT C
Modulo alimentatore	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Vite per muro	3		3	2			3		3
Tassello per muro	3		3	2			3		3
Alloggiamento			1	1			1		1
Vite di fissaggio alloggiamento			2	2			2		2
Distanziatori alloggiamento			2	2			2		2
Staffa caricabatterie			1				1		1
Batteria ricaricabile			1		1		1		
Cavo batteria			1		1		1		
Tampone muro	1		1	1			1		1
Scatola accessori			1	1 Solo Fison A			1		1
Chiave esagonale Allen	1		1	1			1		1

Fig. 1 Diagramma per il controllo del contenuto

Nota: Il diagramma non comprende i componenti dell'oftalmoscopio indiretto e si deve quindi fare riferimento alle istruzioni fornite con tali strumenti. L'oftalmoscopio indiretto Spectacle è ideato solo per l'uso a scrivania e non include pertanto componenti per il montaggio a muro.

Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

1.2 Controllo elettrico

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, controllare che la tensione di ingresso sull'etichetta dei valori nominali corrisponda alla tensione di alimentazione locale. Per informazioni complete sul circuito elettrico e schemi circuitali fare riferimento alla Sezione 5 - Dati tecnici.

1.3 Istruzioni per il montaggio dei sistemi a scrivania

Gli alimentatori per oftalmoscopi indiretti Keeler sono forniti già montati per uso a scrivania. Collocare l'apparecchio nella posizione desiderata ed inserire il modulo in una presa di corrente idonea o una presa a muro. L'alimentatore è ora pronto per accettare gli oftalmoscopi indiretti Keeler. Fare riferimento alla Sezione 2, Istruzioni operative.

1.4 Istruzioni per il montaggio per uso nella custodia

Gli oftalmoscopi indiretti Keeler possono essere usati direttamente dalla custodia per brevi periodi inserendo il modulo in una presa di corrente idonea o una presa a muro.

ATTENZIONE

Non chiudere il coperchio della custodia durante l'uso dellostrumento nella custodia per evitare danni ai cavi diconnessione.

In alternativa si può togliere l'alimentatore dalla custodia ed utilizzarlo con montaggio a scrivania o a muro (vedere 2.1).

1.4 Istruzioni per il montaggio dei sistemi a muro

Avvertenza importante

Gli alimentatori per oftalmoscopi indiretti Keeler sono progettati per essere montati su tutti i muri. Gli accessori forniti sono adatti per il montaggio su muri costruiti di mattoni, blocchi di scorie di coke, calcestruzzo o plasterboard. In caso di muri costruiti con altri materiali, richiedere accessori alternativi idonei. In caso di dubbio, consultare un costruttore qualificato.

Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

Keeler Limited non accetta alcuna responsabilità per danni o lesioni causati da assemblaggio, montaggio a muro o uso di alimentatori montati a muro effettuati incorrettamente.

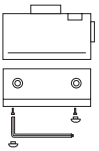
Il trasformatore Keeler deve essere scollegato dall'alimentatore prima di procedere al montaggio a muro dell'apparecchio.

a) Per il montaggio a muro dell'alimentatore Keeler, scegliere una posizione idonea sul muro, accertandosi che il filo di interconnessione arrivi ad una presa di corrente idonea per la spina del modulo. Accertarsi inoltre che non vi siano tubi del gas o dell'acqua o cavi elettrici nel muro.

b) Fare riferimento alla tabella seguente (Fig.2) ed individuare il proprio alimentatore. Togliere il modulo (o moduli) dal supporto a 'L' per mettere in vista i fori di fissaggio per il montaggio a muro. A questo scopo si possono togliere prima i coprifori di plastica delle viti e svitare le viti di ritenuta con la chiave esagonale Allen in dotazione. Conservare le viti di ritenuta.

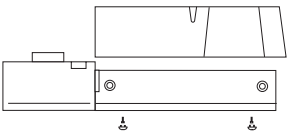
Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

Kit 1



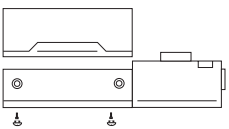
Trasformatore/solo caricabatterie

Kit 2



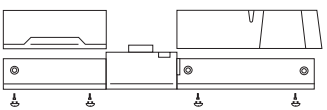
Trasformatore/ caricabatterie e staffa batterie ricaricabili

Kit 3



Trasformatore/ caricabatterie e scatola accessori

Kit 4



Trasformatore/ caricabatterie, staffa batterie ricaricabili e scatola accessori

Fig 2

c) Segnare la posizione dei fori di fissaggio usando il supporto a muro in dotazione come sagoma. Controllare con una livella che i segni siano orizzontali. (Fig.3)

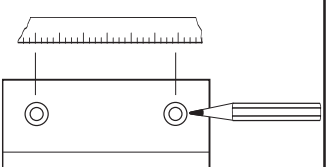


Fig 3

Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

d) Segnare la posizione dei fori di fissaggio misurando la distanza tra i fori o usando il supporto a muro in dotazione come sagoma.
Controllare con una livella che i segni siano orizzontali. (Fig.4)

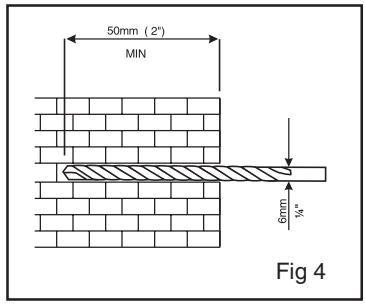


Fig 4

e) Con un trapano per calcestruzzo di diametro di 6 mm. eseguire i fori con una profondità minima di 50 mm .(Fig.5)

QUANDO SI USA UN TRAPANOINDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI PROTEZIONE.

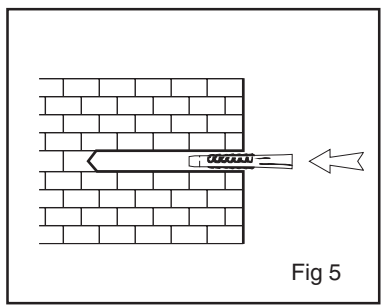


Fig 5

f) I tasselli in dotazione sono idonei per muri solidi o di plasterboard. Spingere o picchiettare leggermente i tasselli fino a quando sono a filo con il muro. (fig.6)

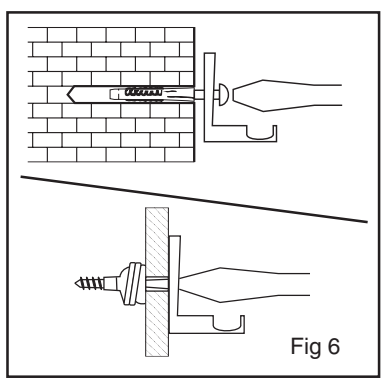


Fig 6

Preparazione dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

g) Riporre i coprifori di plastica delle viti sotto il supporto a muro.

h) Fissare l'alloggiamento all'alimentatore usando le viti ed i distanziatori in dotazione. (Fig.7)

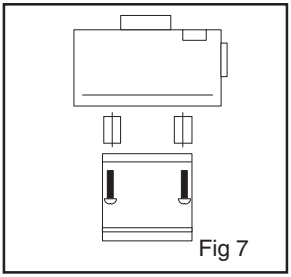


Fig 7

i) Il modulo per gli oftalmoscopi Fison, ed in alcuni paesi per i modelli All-Pupil e Vantage, possono essere montati anche a muro. Seguire le istruzioni nella sezione 1.5 e fissare l'unità con la linguetta di montaggio. (Fig.8)

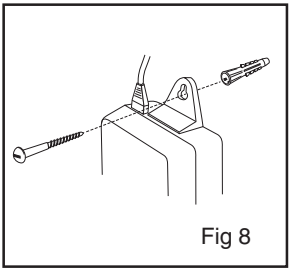


Fig 8

j) Collocare l'oftalmoscopio indiretto sull'alloggiamento e fissare il tampone in dotazione sotto l'alimentatore per evitare che l'apparecchio urti contro il muro.

k) Se si ha una staffa per il pacco batteria ricaricabile, porlo sulla staffa usando il fermaglio sul retro del pacco batteria. (Fig.9)

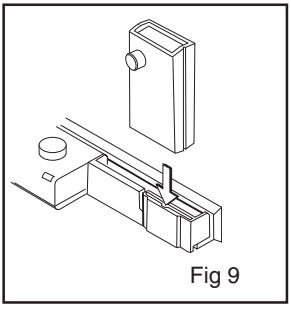


Fig 9

l) L'alimentatore è ora pronto per l'uso. Fare riferimento alla Sezione 2 - Istruzioni operative.

2.1 Collegamento dello strumento all'alimentatore montato a muro

Collegare l'oftalmoscopio indiretto inserendo la spina a piedini multipli dello strumento nella presa sul lato dell'alimentatore. (Figg.10a & b)

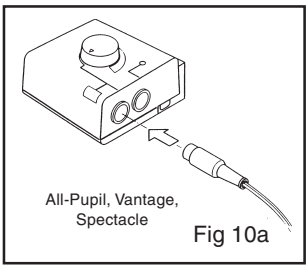


Fig 10a

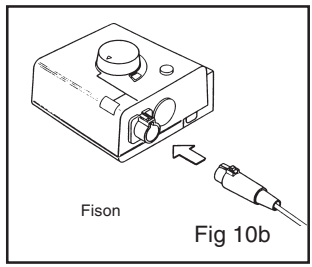


Fig 10b

2.2 Collegamento della batteria ricaricabile per la carica

(Solo per oftalmoscopi All Pupil, Vantage e Spectacle)

Per caricare la batteria collegare il cavo di carica tra la batteria e la presa destra ubicata sul lato destro dell'apparecchio. (Fig.11). Accertarsi che la batteria sia disinserita. La carica ha ora inizio e saranno necessarie 16 ore per caricare completamente una batteria completamente scarica.

IMPORTANTE

Per ragioni di sicurezza, le batterie ricaricabili sono fornite scariche. Per ottenere la loro capacità di carica completa, bisogna caricare le batterie nuove per un periodo continuo di 24 ore.

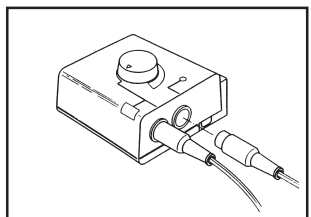


Fig 11

Si ottiene la capacità di carica completa dopo 3 o 4 cicli completi di ricarica e scarica. Bisogna eseguire questa operazione anche quando le batterie sono state conservate per lunghi periodi di tempo in uno stato di scarica completa. Dopo diversi cicli di carica e scarica si potrebbe notare una riduzione della capacità della batteria. Si può ripristinare la capacità normale con un periodo di carica prolungata (24 ore), seguendo la procedura già descritta per le batterie nuove.

2.3 Collegamento della batteria ricaricabile per l'uso

L'alimentatore è progettato per caricare il pacco batteria Keeler Porta-Power, 1,2 Ah. 6V Ni Cad **e non deve mai essere usato per batterie non ricaricabili.**
Per usare il pacco batteria, disinserire il cavo di ricarica nella batteria. Disinserire l'oftalmoscopio indiretto dall'alimentatore e collegarlo alla batteria. (Fig.12) Una batteria completamente carica dà circa 40 minuti di illuminazione completa. Si possono ottenere periodi più lunghi di utilizzo se si riduce la potenza e l'illuminazione.

2.4 Istruzioni per l'uso

a) Sistema a scrivania o nella custodia

Girando in senso orario il comando dell'illuminazione sull'alimentatore **si accende** il sistema, si illumina il diodo ad emissione luminosa (LED) e si regola poi la luminosità dell'illuminazione dello strumento.

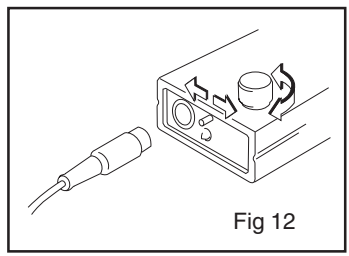


Fig 12

Quando l'apparecchio non è in uso, girare completamente in senso antiorario il comando dell'illuminazione fino a quando si sente uno scatto e il LED verde non è più acceso. In questa posizione l'alimentatore è **spento** (Fig.13).

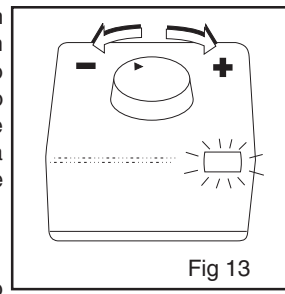


Fig 13

b) Sistema montato a muro
Quando non è in uso, lo strumento deve essere collocato nell'alloggiamento dell'alimentatore con i componenti ottici rivolti verso il basso (Fig.14). In questa posizione il LED e l'alimentazione sono spenti. Quando si accende il comando sull'apparecchio e si toglie lo strumento dall'alloggiamento, l'oftalmoscopio indiretto viene alimentato e il LED si accende per indicare che lo strumento è pronto per l'uso (Fig.15). Per regolare la luminosità dell'illuminazione usare il comando sull'alimentatore.

Se l'illuminazione rimane accesa per lunghi periodi quando lo strumento non è in uso si riduce la durata della lampadina alogena dell'apparecchio. Raccomandiamo quindi di collocare l'oftalmoscopio indiretto nel suo alloggiamento o spegnere il comando quando non è in uso.

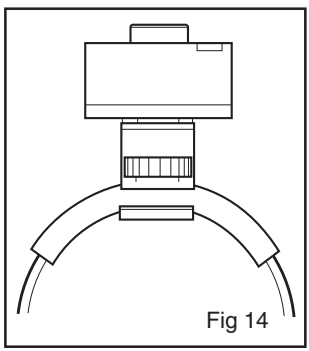


Fig 14

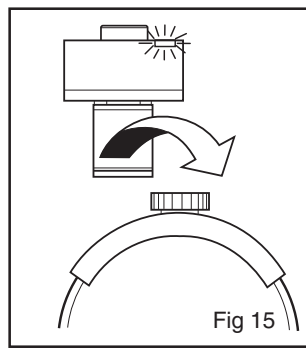


Fig 15

Cura e manutenzione

3.1. Pulizia

Per pulire lo strumento, scollegarlo prima dall'alimentazione elettrica e usare un panno morbido e asciutto.

Non usare solventi per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

ATTENZIONE
Non immergere l'alimentatore per oftalmoscopi indiretti in acqua o liquidi detergenti.

Se una parte dell'alimentatore venisse contaminata da agenti biologici, contattare direttamente la Keeler Ltd. per consigli sulle procedure di decontaminazione.

3.2 Manutenzione

Per la manutenzione regolare è sufficiente effettuare un'ispezione visiva della scatola del modulo e dei cavi di interconnessione. Qualora si notino danni alla scatola del modulo o alla spina del trasformatore Fison, interrompere l'uso dello strumento e contattare il distributore autorizzato Keeler più vicino. Poiché i cavi di interconnessione non possono essere sostituiti dall'acquirente, ritornare l'alimentatore completo al punto di acquisto se è necessario eseguire delle riparazioni.

Riparazioni

Nessuna parte dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti può essere riparata dall'utente.

Dati tecnici

Informazioni generali

Gli alimentatori per oftalmoscopi indiretti sono strumenti di classe II, a doppio isolamento e sono classificati come apparecchi di Tipo B secondo il grado di protezione contro gli shock elettrici.

Condizioni d'uso	Temperatura:	da 10 C a 40 C4.0X3.0X
	Umidità relativa:	da 30% a 75%
Condizioni d'immagazzinaggio	Temperatura:	da -20 C a 70 C
	Umidità relativa:	da 10% a 100%

Nota:
Si raccomanda di **non** conservare il Porta Power C a temperature inferiori a 0 C.

Trasformatore Fison *(e Vantage/All-Pupil in alcune regioni)*

Dimensioni modulo	103 x 77 x 70 mm (4.0 x 3.0 x 2.8 inches)
Dimensioni regolatore	96,5 x 89 x 54 mm(3.8 x 3.5 x 2.1 inches)

Lunghezza del filo dell'alimentatore	2 m	(6.6ft)
Lunghezza del filo di interconnessione	3 m	(9.8ft)

Peso (totale)	1,415 kg	(3.1ft)
Tensione d'ingresso	100, 120, 220-240 V	

Vedere la targhetta con i dati tecnici per la tensione d'ingresso nominale applicabile per ogni trasformatore individuale.

Frequenza d'ingresso	100 V; 50/60 Hz 120V; 60 Hz 220-240V; 50 Hz
Ingresso di potenza	48 VA
Uscita	6,8 V, 3,2 A

Dati tecnici

Caricabatterie/trasformatore Vantage/All-Pupil/Spectacle

Dimensioni modulo	96 x 63 x 58 mm (3.8 x 2.5 x 2.3 inches)
Dimensioni regolatore	87 x 89 x 54 mm (3.4 x 3.5 x 2.1 inches)
Lunghezza del filo di interconnessione	3 m (9.8ft)
Peso	0,766 kg (1.7lb)
Tensione di ingresso	100, 120, 220-240 V

Vedere la targhetta con i dati tecnici per la tensione di ingresso nominale applicabile a ogni trasformatore individuale

Frequenza di ingresso	100 V; 50/60 Hz 120V; 60 Hz 220-240V; 50 Hz
Ingresso potenza	25 VA
Uscita	6 V, 1,7 A (Oftalmoscopi indiretti) 7 V c.c., 100 mA (Uscita di carica oftalmoscopi indiretti)

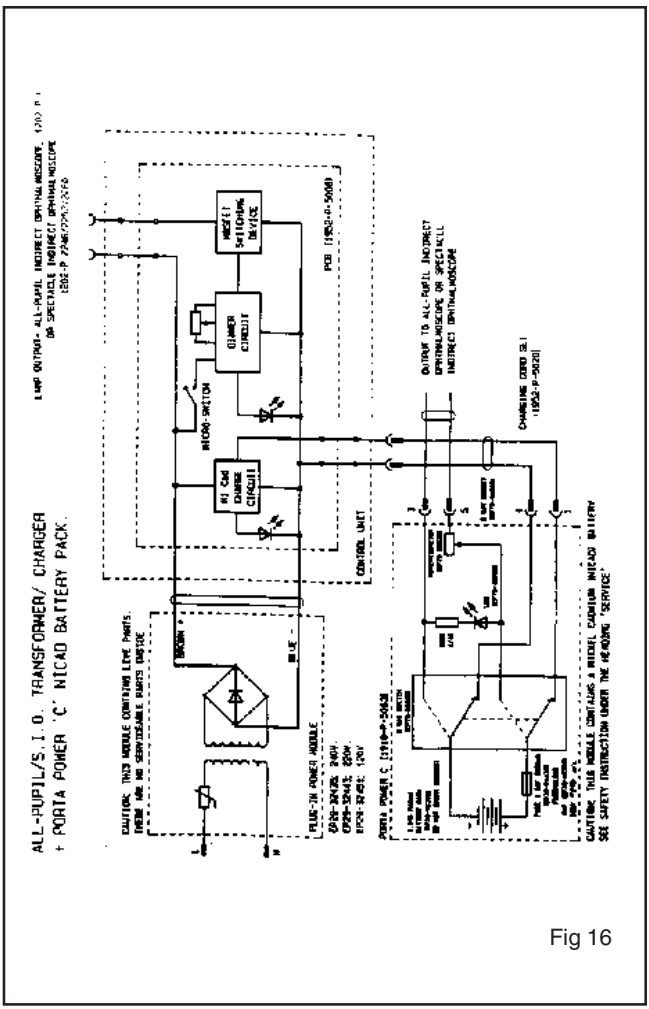
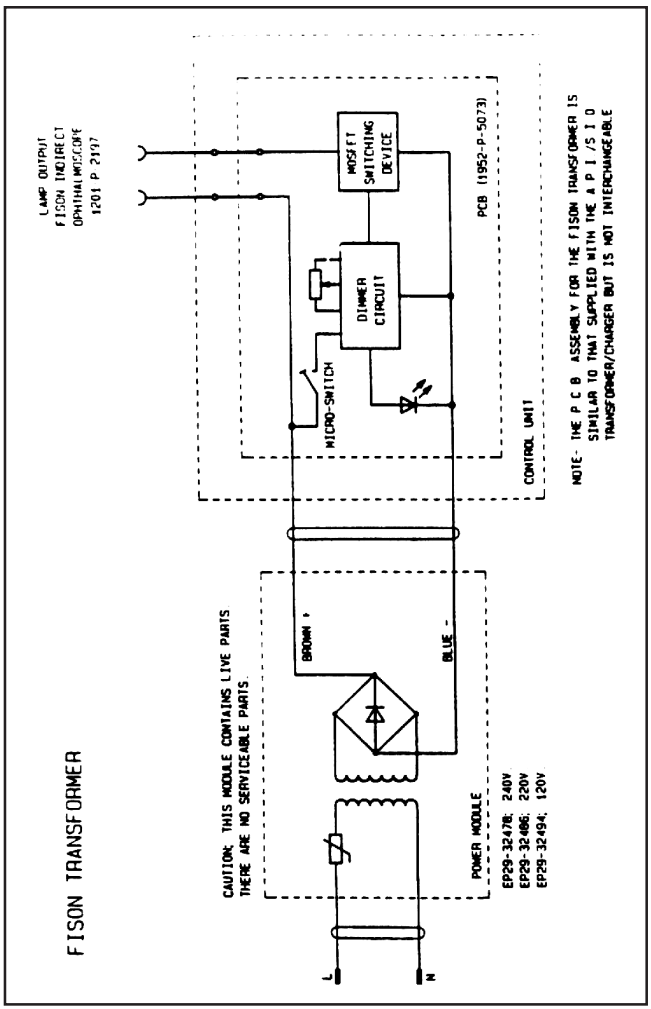


Fig 16

Schema circuitale per l'alimentatore per oftalmoscopi indiretti All Pupil/Spectacle



Schema circuitale per l'alimentatore per oftalmoscopi indiretti Fison

Fig 17

Potenziamento dell'alimentatore per oftalmoscopi indiretti

Tutti gli alimentatori per oftalmoscopi indiretti sono stati progettati per essere potenziati in modo semplice e conveniente. Fare riferimento alla Fig. 18 per le opzioni disponibili e le istruzioni per ordinare le parti. Per eventuali opzioni non illustrate consultare il distributore autorizzato più vicino o rivolgersi direttamente alla Keeler.
Per potenziare un alimentatore, seguire la freccia verso il basso partendo dall'unità esistente per arrivare al livello di quella a cui si è interessati e prendere nota del numero indicato a fianco. Fare riferimento all'elenco sotto riportato per le parti necessarie.

Se si ordina una batteria ricaricabile per unità a scrivania e a muro con staffe, bisogna ordinare anche l'articolo 8 (API, SIO & Vantage)

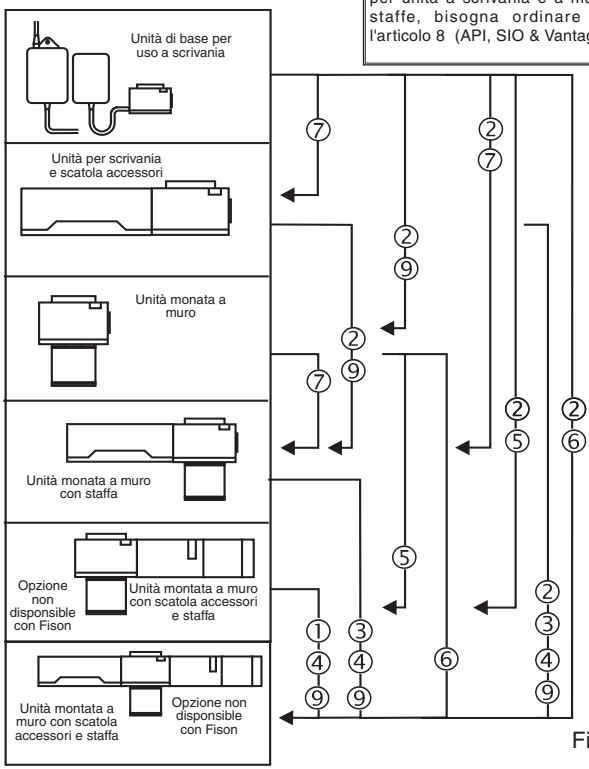

Unità di base per uso a scrivania
Unità per scrivania e scatola accessori
Unità monata a muro
Unità monata a muro con staffa
Opzione non disponsibile con Fison
Unità montata a muro con scatola accessori e staffa
Unità montata a muro con scatola accessori e staffa
Opzione non disponsibile con Fison

Fig 18

① 1999-P-1002 Kit scatola accessori
② 1999-P-1113 Kit alloggiamento
③ 1999-P-7121 Staffa caricabatterie
④ 1999-P-7199 Kit supporto - W6
⑤ 1999-P-7252 Kit est. staffa
⑥ 1999-P-7260 Kit est. staffa e scatola accessori
⑦ 1999-P-7279 Kit est. staffa accessori
⑧ 1952-P-5030 Set filo ricarica
⑨ 1999-P-1133 Kit per fissaggio a muro

MANUFACTURED BY:

Keeler Limited
Clewer Hill Road
Windsor
Berks SL4 4AA
Tel: +44 (0) 1753 857 177
Fax: +44 (0) 1753 857 817

DISTRIBUTED BY:

Keeler Instruments Inc.
456 Parkway
Broomall
PA 19008
USA
Toll Free: 1 800 523 5620
Tel: 610 353 4350
Fax: 610 353 7814

As part of our policy of continued product development we reserve the right to alter and/or amend specifications at any time without prior notice.

A HALMA GROUP COMPANY

EP59-06400 ISSUE A DTP ref: (superceed 93-15) 96-13

The CE mark on this product indicates it has been tested to and conforms with the provisions noted within the 93/42/eec Medical Device Directive.